NÁVOD PRO KABELY FIXED — CZ

Přečtěte si tento manuál a zejména bezpečnostní upozornění před použitím produktu. Uschovejte manuál pro případné budoucí použití, zahrňte ho při předání výrobku třetí straně.
FIXED.zone a.s. není zodpovědná za újmu nebo poškození na zdraví nebo na majetku vyplývající z nesprávného použití výrobku.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Kabel je určen pouze pro nabíjení baterií v připojeném zařízení a datovou synchronizaci s počítačem. Kabel je určen pouze pro osobní užití, nikoliv pro průmyslové použití. Produkt používejte pouze v interiérech, vyhněte se venkovnímu využití, zvláště v dešti. Vyhněte se používání produktu v prostředích s vysokou teplotou a vlhkostí, nebo v příliš prašném prostředí. Vyhněte se umístění produktu na přímém slunečním záření, blízko všem zdrojům tepla (např. svíčky) a v bezprostředním okolí magnetického pole (např. reproduktory). Vždy vytahujte kabel za konektory, netahejte za kabel samotný. Ujistěte se, že kabel nei zamotaný a neleží přes ostré okraje. Nepoužívejte produkt, pokud je poškozený. Nikdy nedovolte dětem nebo osobám se zdravotním postižením používat elektrické přístroje bez dozoru.
Ujistěte se, že si děti nehrají s plastovým obalem. Mohou spolknout malé části a udusit se.

POUŽITÍ
1. Připojte jeden kompatibilní konektor do vašeho zařízení pro nabíjení a/nebo datovou synchronizaci.
2. Připojte druhý kompatibilní konektor do USB portu kompatibilnej nabíječky, nebo počítače. Automaticky začne nabíjení a/nebo datová synchronizace s vaším zařízením.
3. Po skončení používania odpojte kábel od USB portu a vašeho zařízení.

ČIŠTĚNÍ
Je-li to nutné, očistěte produkt vlhkým hadříkem a před použitím jej nechte úplně vyschnout. Po čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla, korozivní nebo plynné čisticí prostředky.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE – KABEL
Podporované použití: 5-48V/5A max. PD 240W
Datový přenos: USB 2.0 480Mbps

SKLADOVÁNÍ
Uchovávejte produkt v čistém a suchém prostředí. Nenechávejte jej na přímém slunečním světle.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ
V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

LIKVIDACE PRODUKTU

(Platí v zemích s oddělenými systémy sběru recyklovatelných materiálů).
Staré produkty nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nebude fungovat, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi.
To zajišťuje, že staré výrobky jsou recyklovány profesionálním způsobem a také vylučuje negativní důsledky pro životní prostředí. Z tohoto důvodu je elektrické zařízení označeno zde zobrazeným symbolem.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic Evropské unie, které se naň vztahují. Společnost FIXED.zone a.s. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na tejto webovej stránke: https://www.fixed.zone/compliance.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

POKYNY PRE KÁBLE FIXED — SK

Pred použitím výrobku si prečítajte tento návod a najmä bezpečnostné upozornenia. Návod si uschovajte pre budúce použitie, priložte ho pri odovzdávaní výrobku tretej osobe.
Spoločnosť FIXED.zone a.s. nezodpovedá za zranenia alebo škody na zdraví alebo majetku, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho používania výrobku.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE
Kábel je určený len na nabíjanie batérií v pripojenom zariadení a synchronizáciu údajov s počítačom. Kábel je určený len na osobné použitie, nie na priemyselné použitie. Výrobok používajte len v interiéri, vyhnite sa používaniu vo vonkajšom prostredí, najmä v dažďi. Nepoužívajte výrobok v prostredí s vysokou teplotou a vlhkostou alebo v nadmerne prašnom prostredí. Neumiestňujte výrobok na priame slnečné svetlo, do blízkosti akýchkoľvek zdrojov tepla (napr. sviečok) a do bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov). Kábel vždy ťahajte za konektory, neťahajte za samotný kábel. Uistite sa, že kábel nie je zamotaný a neleží pre ostrých hranách. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený. Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám so zdravotným postihnutím používať elektrické zariadenie bez dozoru.
Make sure that children do not play with the plastic packaging. They may swallow small parts and suffocate.

USING
1. Plug one compatible connector into your device for charging and/or data synchronization.
2. Plug the other compatible connector into the USB port of a compatible charger or computer. Automatically start charging and/or data synchronization with your device.
3. After use, disconnect the cable from the USB port and your device.

CLEANING
If necessary, clean the product with a damp cloth and allow it to dry completely before use. Do not use any solvents, corrosive, or gaseous cleaning agents for cleaning.

TECHNICAL SPECIFICATIONS – CABLE
Supported use: DC 5-48V/5A max. PD 240W
Data transfer: USB 2.0 480Mbps

STORAGE
Keep the product in a clean and dry environment. Do not leave it in direct sunlight.

TROUBLESHOOTING
In case of problems with the product, you can contact our support at www.fixed.zone/podpora

DISPOSAL OF THE PRODUCT

(Applicable in countries with separate collection systems for recyclable materials).
Old products must not be disposed of with household waste! If the product no longer works, dispose of it in accordance with the applicable regulations in your country.
This ensures that old products are recycled in a professional manner and also eliminates negative consequences for the environment. For this reason, the electrical equipment is marked with the symbol shown here.

This product meets all the essential requirements of the European Union directives that apply to it. FIXED.zone a.s. hereby declares that this equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following website: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic

INSTRUCTIONS FOR FIXED CABLES — EN

Read this manual and especially the safety warnings before using the product.
Keep the manual for future reference, include it when handing over the product to a third party.
FIXED.zone a.s. is not responsible for injury or damage to health or property resulting from improper use of the product.

SAFETY NOTICE
The cable is intended only for charging the batteries in the connected device and data synchronization with a computer. The cable is intended for personal use only, not for industrial use. Use the product indoors only, avoid outdoor use, especially in rain. Avoid using the product in environments with high temperature and humidity, or in excessively dusty environments. Avoid placing the product in direct sunlight, near any heat sources (e.g., candles) and in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers). Always pull the cable by the connectors, do not pull the cable itself. Make sure the cable is not tangled and does not lie over sharp edges. Do not use the product if it is damaged. Never allow children or persons with disabilities to use electrical equipment unsupervised.
Make sure that children do not play with the plastic packaging. They may swallow small parts and suffocate.

USING
1. Plug one compatible connector into your device for charging and/or data synchronization.
2. Plug the other compatible connector into the USB port of a compatible charger or computer. Automatically start charging and/or data synchronization with your device.
3. After use, disconnect the cable from the USB port and your device.

CLEANING
If necessary, clean the product with a damp cloth and allow it to dry completely before use. Do not use any solvents, corrosive, or gaseous cleaning agents for cleaning.

TECHNICAL SPECIFICATIONS – CABLE
Supported use: DC 5-48V/5A max. PD 240W
Data transfer: USB 2.0 480Mbps

STORAGE
Keep the product in a clean and dry environment. Do not leave it in direct sunlight.

TROUBLESHOOTING
In case of problems with the product, you can contact our support at www.fixed.zone/podpora

DISPOSAL OF THE PRODUCT

(Applicable in countries with separate collection systems for recyclable materials).
Old products must not be disposed of with household waste! If the product no longer works, dispose of it in accordance with the applicable regulations in your country.
This ensures that old products are recycled in a professional manner and also eliminates negative consequences for the environment. For this reason, the electrical equipment is marked with the symbol shown here.

This product meets all the essential requirements of the European Union directives that apply to it. FIXED.zone a.s. hereby declares that this equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following website: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

ИНСТРУКЦИИ ЗА ФИКСИРАНИ КАБЕЛИ — BG

Прочетете това ръководство и особено предупрежденията за безопасност, преди да използвате продукта.
Запазете ръководството за бъдещи справки, включете го при предаване на продукта на трета страна.
FIXED.zone a.s. не носи отговорност за наранявания или щети на здравето или имуществото в резултат на неправилна употреба на продукта.

Уведомление за безопасност
Кабелът е предназначен само за зареждане на батериите в свързаното устройство и за синхронизиране на данни с компютър. Кабелът е предназначен само за лична употреба, а не за промишлена употреба. Използвайте продукта само на закрито, избягвайте използването му на открито, особено при дъжд. Избягвайте да използвате продукта в среда с висока температура и влажност или в прекалено запрашена среда. Избягвайте да поставяте продукта на пряка слънчева светлина, в близост до източници на топлина (напр. свещи) и в непосредствена близост до магнитни полета (напр. високоговорители). Винаги дърпайте кабела за конекторите, не дърпайте самия кабел. Уверете се, че кабелът не е заплетен и не лежи върху остри ръбове. Не използвайте продукта, ако той е повреден. Никога не позволявайте на деца или хора с увреждания да използват електрическо оборудване без надзор.
Уверете се, че децата не си играят с пластмасовата опаковка. Те могат да погълнат малки части и да се задушат.

Използване на
1. Включете един съвместим конектор към вашето устройство за зареждане и/или синхронизиране на данни.
2. Включете другия съвместим конектор в USB порта на съвместимо зарядно устройство или компютър. Автоматично започва зареждане и/или синхронизиране на данни с вашето устройство.
3. След употреба изключете кабела от USB порта и от вашето устройство.

Почистване
Ако е необходимо, почистете продукта с влажна кърпа и го оставете да изсъхне напълно, преди да го използвате. Не използвайте никакви разтворители, корозивни или газообразни почистващи препарати за почистване.

Технически спецификации - кабел
Поддържана употреба: DC 5-48V/5A max. PD 240W
Пренос на данни: USB 2.0 480Mbps

Съхранение
Съхранявайте продукта в чиста и суха среда. Не го оставяйте на пряка слънчева светлина.

Отстраняване на неизправности
В случай на проблеми с продукта можете да се свържете с нашата служба за поддръжка на адрес www.fixed.zone/podpora

Изхвърляне на продукта

(Приложимо в държави със системи за разделно събиране на рециклируеми материали).
Старите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци! Ако продуктът вече не работи, изхвърлете го в съответствие с приложимите разпоредби във вашата страна.
Това гарантира, че старите продукти се рециклират по професионален начин, а също така елиминира негативните последици за околната среда. Поради тази причина електрическото оборудване е обозначено със символа, показан тук.

Този продукт отговаря на всички съществени изисквания на приложимите за него директиви на Европейския съюз. С настоящото FIXED.zone a.s. декларира, че това оборудване е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния уебсайт: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Чешка република

INSTRUKTIONER TIL FIXED-KABLER — DA

Læs denne manual og især sikkerhedsadvarslerne, før du tager produktet i brug. Opbevar manualen til fremtidig brug, og tag den med, når du overdrager produktet til en tredjepart.
FIXED.zone a.s. er ikke ansvarlig for personskade eller skade på helbred eller ejendom som følge af forkert brug af produktet.

SIKKERHEDSBEMÆRKNING
Kablet er kun beregnet til opladning af batterierne i den tilsluttede enhed og datasynkronisering med en computer. Kablet er kun beregnet til personlig brug, ikke til industriel brug. Brug kun produktet indendørs, undgå udendørs brug, især i regnvejr. Undgå at bruge produktet i miljøer med høj temperatur og luftfugtighed eller i meget støvede miljøer. Undgå at placere produktet i direkte sollys, i nærheden af varmekilder (f.eks. stearinlys) og i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højtalere). Træk altid i kablerne ved stikkene, træk ikke i selve kablet. Sørg for, at kablet ikke er filtret sammen, og at det ikke ligger over skarpe kanter. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget. Lad aldrig børn eller personer med handicap bruge elektrisk udstyr uden opsyn. Sørg for, at børn ikke leger med plastemballagen. De kan sluge små dele og blive kvalt.

BRUG AF
1. Sæt et kompatibelt stik i din enhed til opladning og/eller datasynkronisering.
2. Sæt det andet kompatible stik i USB-porten på en kompatibel oplader eller computer. Start automatisk opladning og/eller datasynkronisering med din enhed.
3. Efter brug skal du frakoble kablet fra USB-porten og din enhed.

RENGØRING
Rengør om nødvendigt produktet med en fugtig klud, og lad det tørre helt før brug. Brug ikke opløsningsmidler, ætsende eller gasformige rengøringsmidler til rengøring.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER - KABEL
Understøttet brug: DC 5-48V/5A max. PD 240W
Dataoverførsel: USB 2.0 480Mbps

OPBEVARING
Opbevar produktet i et rent og tørt miljø. Efterlad det ikke i direkte sollys

FEJLFINDING
I tilfælde af problemer med produktet, kan du kontakte vores support på www.fixed.zone/podpora

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer for genanvendelige materialer).
Gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet! Hvis produktet ikke længere virker, skal du bortskaffe det i overensstemmelse med de gældende regler i dit land.
Dette sikrer, at gamle produkter genbruges på en professionel måde, og eliminerer også negative konsekvenser for miljøet. Af denne grund er det elektriske udstyr mærket med symbolet vist her.

Dette produkt opfylder alle de væsentlige krav i de EU-direktiver, der gælder for det. FIXED.zone a.s. erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende websted: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjekkiet

ANWEISUNGEN FÜR FIXED-KABEL — DE

Lesen Sie diese Anleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt benutzen.
Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie bei der Übergabe des Produkts an Dritte mit.
FIXED.zone a.s. haftet nicht für Gesundheits- oder Sachschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

SICHERHEITSHINWEIS
Das Kabel ist nur zum Aufladen der Akkus im angeschlossenen Gerät und zur Datensynchronisation mit einem Computer bestimmt. Das Kabel ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt, nicht für den industriellen Gebrauch. Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen und nicht im Freien, insbesondere nicht bei Regen. Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit oder in übermäßig staubigen Umgebungen. Vermeiden Sie es, das Produkt in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Kerzen) und in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) aufzustellen. Ziehen Sie das Kabel immer an den Steckern, nicht am Kabel selbst. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt ist und nicht über scharfe Kanten liegt. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Lassen Sie Kinder oder Personen mit Behinderungen niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Kunststoffverpackung spielen. Sie könnten kleine Teile verschlucken und daran ersticken.

BENUTZUNG
1. Schließen Sie einen kompatiblen Stecker an Ihr Gerät an, um es aufzuladen und/oder Daten zu synchronisieren.
2. Stecken Sie den anderen kompatiblen Stecker in den USB-Anschluss eines kompatiblen Ladegeräts oder Computers. Der Ladevorgang und/oder die Datensynchronisierung mit Ihrem Gerät wird automatisch gestartet.
3. Trennen Sie das Kabel nach dem Gebrauch vom USB-Anschluss und von Ihrem Gerät.

REINIGUNG
Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und lassen Sie es vor der Verwendung vollständig trocknen. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, ätzenden oder gasförmigen Reinigungsmittel.

TECHNISCHE DATEN - KABEL
Unterstützte Verwendung: DC 5-48V/5A max. PD 240W
Datenübertragung: USB 2.0 480Mbps

AUFBEWAHRUNG
Bewahren Sie das Produkt in einer sauberen und trockenen Umgebung auf. Lassen Sie es nicht im direkten Sonnenlicht liegen.

FEHLERSUCHE
Bei Problemen mit dem Produkt können Sie unseren Support unter www.fixed.zone/podpora kontaktieren.

ENTSORGUNG DES PRODUKTS

(Gilt in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für wiederverwertbare Materialien).
Alte Produkte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, entsorgen Sie es gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
So wird sichergestellt, dass alte Produkte fachgerecht recycelt werden und negative Folgen für die Umwelt vermieden werden. Aus diesem Grund ist das elektrische Gerät mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Dieses Produkt erfüllt alle wesentlichen Anforderungen der für es geltenden Richtlinien der Europäischen Union. FIXED.zone a.s. erklärt hiermit, dass dieses Gerät mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website verfügbar: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tschechische Republik

INSTRUCCIONES PARA CABLES FIXED — ES

Lea este manual y especialmente las advertencias de seguridad antes de utilizar el producto.
Conserve el manual para futuras consultas, inclúyalo cuando entregue el producto a un tercero.
FIXED.zone a.s. no se hace responsable de lesiones o daños a la salud o a la propiedad resultantes de un uso inadecuado del producto.

AVISO DE SEGURIDAD
El cable está destinado únicamente a la carga de las baterías del dispositivo conectado y a la sincronización de datos con un ordenador. El cable está destinado únicamente para uso personal, no para uso industrial. Utilice el producto sólo en interiores, evite su uso en exteriores, especialmente con lluvia. Evite utilizar el producto en entornos con altas temperaturas y humedad, o en entornos excesivamente polvorientos. Evite colocar el producto bajo la luz directa del sol, cerca de fuentes de calor (por ejemplo, velas) y en las inmediaciones de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces). Tire siempre del cable por los conectores, no tire del propio cable. Asegúrese de que el cable no esté enredado y no se apoye sobre bordes afilados. No utilice el producto si está dañado. No permita nunca que los niños o las personas con discapacidad utilicen equipos eléctricos sin supervisión.
Asegúrese de que los niños no jueguen con el embalaje de plástico. Podrían tragarse piezas pequeñas y asfixiarse.

USO DE
1. Enchufe un conector compatible en su dispositivo para la carga y/o sincronización de datos.
2. Enchufa el otro conector compatible en el puerto USB de un cargador u ordenador compatible. Automáticamente se iniciará la carga y/o sincronización de datos con tu dispositivo.
3. Después del uso, desconecta el cable del puerto USB y de tu dispositivo.

LIMPIEZA
Si es necesario, limpia el producto con un paño húmedo y deja que se seque completamente antes de utilizarlo. No utilice disolventes, agentes de limpieza corrosivos o gaseosos para la limpieza.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS – CABLE
Uso admitido: DC 5-48V/5A max. PD 240W
Transferencia de datos: USB 2.0 480Mbps

ALMACENAMIENTO
Mantén el producto en un entorno limpio y seco. No lo dejes expuesto a la luz solar directa.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
En caso de problemas con el producto, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia en www.fixed.zone/podpora.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCT

(Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables).
Los productos viejos no deben desecharse con la basura doméstica. Si el producto ya no funciona, deséchelo de acuerdo con la normativa vigente en su país.
Esto garantiza que los productos viejos se reciclen de forma profesional y también elimina las consecuencias negativas para el medio ambiente. Por esta razón, el equipo eléctrico está marcado con el símbolo que se muestra aquí.

Este producto cumple todos los requisitos esenciales de las directivas de la Unión Europea que le son aplicables. FIXED.zone a.s. declara por la presente que este equipo cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio web: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

JUHISED FIXED KAABLITE JAOKS — ET

Enne toote kasutamist lugege käesolevat kasutusjuhendit ja eriti ohutushoiatusi. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles, lisage see toote üleandmisel kolmandale isikule.
FIXED.zone a.s. ei vastuta toote ebaõigest kasutamisest tulenevate vigastuste või tervise- või varahahjustuste eest.

OHUTUSALANE MÄRKUS
Kaabel on mõeldud ainult ühendatud seadme akude laadimiseks ja andmete sünkroniseerimiseks arvutiga. Kaabel on mõeldud ainult isiklikuks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks. Kasutage toodet ainult siseruumides, vältige kasutamist välitingimustes, eriti vihma korral. Vältige toote kasutamist kõrge temperatuuri ja niiskusega keskkonnas või liiga tolmuses keskkonnas. Vältige toote asetamist otsese päikesevalguse kätte, soojusallikate (nt küünlad) lähedusse ja magneetväljade (nt kõlarid) vahetusse läheduse. Tõmmake kaablit alati pistikutest, ärge tõmmake kaablit ennast. Veenduge, et kaabel ei oleks segunenud ega jääks üle teravate servade. Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud. Ärge kunagi laubge lastel või puuetega inimestel elektriseadmeid järelevalveta kasutada.
Veenduge, et lapsed ei mängiks plastpakendiga. Nad võivad väikesed osad alla neelata ja lämbuda.

KASUTAMINE
1. Ühendage üks ühilduv pistik seadmesse laadimiseks ja/või andmete sünkroniseerimiseks.
2. Ühendage teine ühilduv pistik ühilduva laadija või arvuti USB-porti. Alustage automaatselt laadimist ja/või andmete sünkroniseerimist oma seadmega.
3. Pärast kasutamist ühendage kaabel USB-pordist ja seadmest lahti.

PUHASTAMINE
Vajaduse korral puhastage toode niiske lapiga ja laske sellel enne kasutamist täielikult kuivada. Ärge kasutage puhastamiseks mingeid lahusteid, söövitavaid või gaasilisi puhastusvahendeid.

TEHNILISED ANDMED - KAABE
Toetatud kasutusviis: DC 5-48V/5A max. PD 240W
Andmeedastus: USB 2.0 480Mbps

SALVESTUSRUUMI
Hoidke toodet puhtas ja kuivas keskkonnas. Ärge jätke seda otsese päikesevalguse kätte.

VEAOTSING
Toote probleemide korral võite võtta ühendust meie klienditoega aadressil www.fixed.zone/podpora.

TOOTE KÕRVALDAMINE

(Kohaldatakse riikides, kus on eraldi kogumise süsteemid taaskasutatavate materjalide jaoks).
Vanu tooteid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega! Kui toode ei tööta enam, kõrvaldage see vastavalt teie riigis kehtivatele eeskirjadele.
Nii tagatakse vanade toodete professionaalne ringlussevõtt ja välditakse ka negatiivseid tagajärgi keskkonnale. Sel põhjusel on elektriseadmed tähistatud siin näidatud sümboliga.

See toode vastab kõigile selle suhtes kehtivate Euroopa Liidu direktiivide olulistele nõuetele. FIXED.zone a.s. deklareerib käesolevaga, et see seade vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebilehel: https://www.fixed.zone/compliance.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšehhi Vabariik

OHJEET FIXED-KAAPELEITA VARTEN — FI

Lue tämä käyttöohje ja erityisesti turvallisuusvaroitukset ennen tuotteen käyttöä. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten, ota se mukaan, kun luovutat tuotteen kolmannelle osapuolelle.
FIXED.zone a.s. ei ole vastuussa vammoista tai terveys- tai omaisuusvahingoista, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä käytöstä.

TURVALLISUUSILMOITUS
Kaapeli on tarkoitettu vain liitetyn laitteen akkujen lataamiseen ja tietojen synkronointiin tietokoneen kanssa. Kaapeli on tarkoitettu vain henkilökohtaiseen käyttöön, ei teollisuuskäyttöön. Käytä tuotetta vain sisätiloissa, vältä ulkokäyttöä, erityisesti sateessa. Vältä tuotteen käyttöä ympäristössä, jossa on korkea lämpötila ja kosteus, tai liian pölyisessä ympäristössä. Vältä tuotteen sijoittamista suoraan auringonvalon, lämmönlähteiden (esim. kynttilöiden) läheisyyteen ja magneettikenttien välittömään läheisyyteen (esim. kaiuttimet). Vedä kaapelia aina liittimistä, älä vedä itse kaapelia. Varmista, että kaapeli ei ole sotkeutunut eikä makaa terävien reunojen päällä. Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut. Älä koskaan anna lasten tai vammaisten henkilöiden käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa.
Varmista, että lapset eivät leikki muovipakkauksella. He voivat niellä pieniä osia ja tukehtua.

KÄYTTÄMINEN
1. Kytke yksi yhteensopiva liitin laitteeseen latausta ja/tai tietojen synkronointia varten.
2. Kytke toinen yhteensopiva liitin yhteensopivan laturin tai tietokoneen USB-porttiin. Käynnistä lataus ja/tai tietojen synkronointi automaattisesti laitteesi kanssa.
3. Irrota kaapeli käytön jälkeen USB-portista ja laitteesta.

PUHDISTUS
Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan ennen käyttöä. Älä käytä puhdistukseen liuottimia, syövyttäviä tai kaasumaisia puhdistusaineita.

TEKNISET TIEDOT - KAAPELI
Tuettu käyttö: DC 5-48V/5A max. PD 240W
Tiedonsiirto: USB 2.0 480Mbps

TALLENNUS
Säilytä tuote puhtaassa ja kuivassa ympäristössä. Älä jätä sitä suoraan auringonvaloon.

VIANHÄÄRITYS
Jos tuotteessa ilmenee ongelmia, voit ottaa yhteyttä asiakaspalveluumme osoitteessa www.fixed.zone/podpora.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

(Sovelletaan maissa, joissa on erilliset kierrätysmateriaalien keräysjärjestelmät).
Vanhoja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuote ei enää toimi, hävitä se maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti.
Näin varmistetaan, että vanhat tuotteet kierrätetään ammattimaisesti, ja samalla vältetään kielteiset seuraukset ympäristölle. Tästä syystä sähkölaitteet on merkitty tässä esitetyllä symbolilla.

Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevien Euroopan unionin direktiivien olennaiset vaatimukset. FIXED.zone a.s. vakuuttaa täten, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavalla verkkosivustolla: https://www.fixed.zone/compliance.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšekin tasavalta

INSTRUCTIONS POUR LES CÂBLES FIXED — FR

Lisez ce manuel et en particulier les avertissements de sécurité avant d'utiliser le produit.
Conservez le manuel pour toute référence ultérieure et joignez-le lorsque vous remettez le produit à un tiers.
FIXED.zone a.s. n'est pas responsable des blessures ou des dommages à la santé ou à la propriété résultant d'une utilisation incorrecte du produit.

AVIS DE SÉCURITÉ
Le câble est destiné uniquement à la recharge des batteries de l'appareil connecté et à la synchronisation des données avec un ordinateur. Le câble est destiné à un usage personnel uniquement, pas à un usage industriel. N'utilisez le produit qu'à l'intérieur, évitez de l'utiliser à l'extérieur, en particulier sous la pluie. Évitez d'utiliser le produit dans des environnements où la température et l'humidité sont élevées, ou dans des environnements excessivement poussiéreux. Évitez de placer le produit à la lumière directe du soleil, à proximité de sources de chaleur (par exemple, bougies) et à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple, haut-parleurs). Tirez toujours le câble par les connecteurs, ne tirez pas sur le câble lui-même. Veillez à ce que le câble ne soit pas emmêlé et ne repose pas sur des arêtes vives. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes handicapées utiliser des appareils électriques sans surveillance.
Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'emballage en plastique. Ils risqueraient d'avaler de petites pièces et de s'étouffer.

UTILISATION DE L'APPAREIL
1. Branchez un connecteur compatible sur votre appareil pour le charger et/ou synchroniser les données.
2. Branchez l'autre connecteur compatible sur le port USB d'un chargeur ou d'un ordinateur compatible. Le chargement et/ou la synchronisation des données avec votre appareil démarre automatiquement.
3. Après utilisation, déconnectez le câble du port USB et de votre appareil.

NETTOYAGE
Si nécessaire, nettoyez le produit avec un chiffon humide et laissez-le sécher complètement avant de l'utiliser. N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou gazeux pour le nettoyage.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES - CÂBLE
Utilisation possible: DC 5-48V/5A max. PD 240W
Transfert de données: USB 2.0 480Mbps

STOCKAGE
Conservez le produit dans un environnement propre et sec. Ne le laissez pas à la lumière directe du soleil.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES
En cas de problème avec le produit, vous pouvez contacter notre service d'assistance à l'adresse www.fixed.zone/podpora.

MISE AU REBUT DU PRODUIT

(Applicable dans les pays disposant de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables).
Les anciens produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Si le produit ne fonctionne plus, mettez-le au rebut conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.
Cela permet de recycler les produits usagés dans les règles de l'art et d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement.
C'est pourquoi l'équipement électrique est marqué du symbole illustré ici.

Ce produit répond à toutes les exigences essentielles des directives de l'Union européenne qui lui sont applicables. FIXED.zone a.s. déclare par la présente que cet équipement est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sur le site Web suivant : https://www.fixed.zone/compliance.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
République Tchèque

UPUTE ZA KABLOVE FIXED — HR

Prije uporabe proizvoda pročitajte ovaj priručnik, a posebno sigurnosna upozorenja. Sačuvajte priručnik za moguću buduću uporabu, priložite ga prilikom predaje proizvoda trećoj strani.
Kompanija FIXED.zone a.s. nije odgovorna za ozljede ili štete po zdravlje ili imovinu koje proizlaze iz nepravilne uporabe proizvoda.

SIGURNOSNA UPOZORENJA
Kabel je namijenjen samo za punjenje baterija u spojenom uređaju i sinkronizaciju podataka s računalom. Kabel je namijenjen samo za osobnu uporabu, a ne za industrijsku uporabu. Proizvod koristite samo u zatvorenom prostoru, izbjegavajte uporabu na otvorenom, osobito po kiši. Izbjegavajte korištenje proizvoda u okruženjima s visokom temperaturom i vlažnošću ili u pretjerano prašnjavim okruženjima. Izbjegavajte postavljanje proizvoda na izravnu sunčevu svjetlost, u blizini svih izvora topline (primjerice, svijeće) i u neposrednoj blizini magnetskog polja (primjerice, zvučnika). Uvijek povucite kabel za konektore, nemojte povlačiti sam kabel. Pazite da se kabel ne zapetlja ili da ne leži preko oštrih rubova. Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen. Nikada ne dopustite djeci ili osobama s invaliditetom da koriste električne uređaje bez nadzora.
Pazite da se djeca ne igraju plastičnom ambalažom. Mogu progutati male dijelove i ugušiti se.

PRIMJENA
1. Priključite jedan kompatibilni priključak na svoj uređaj za punjenje i/ili sinkronizaciju podataka.
2. Priključite drugi kompatibilni priključak na USB priključak kompatibilnog punjača ili računala. Automatski će započeti punjenje i/ili sinkronizacija podataka s Vašim uređajem.
3. Nakon uporabe, odspojite kabel iz USB priključka i Vašeg uređaja.

ČIŠĆENJE
Prema potrebi očistite proizvod vlažnom krpom i ostavite da se potpuno osuši prije uporabe. Za čišćenje nemojte koristiti nikakva otapala, korozivna ili plinovita sredstva za čišćenje.

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA – KABEL
Podržana upotreba: DC 5-48V/5A max. PD 240W
Prijenos podataka: USB 2.0 480Mbps

SKLADIŠTENJE
Čuvajte proizvod u čistom i suhom okruženju. Ne ostavljajte ga izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti.

RJEŠAVANJE PROBLEMA
U slučaju problema s proizvodom možete kontaktirati našu podršku na web adresi www.fixed.zone/podpora

ZBRINJAVANJE PROIZVODA

(Primjenjivo u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje materijala za recikliranje).
Stari proizvodi se ne smiju odlagati zajedno s kućnim otpadom! Ako proizvod više ne radi, odložite ga sukladno važećim propisima u Vašoj zemlji.
To osigurava da se stari proizvodi recikliraju na profesionalan način, a također i da se isključe negativne posljedice po okoliš. Zbog toga je električna oprema označena ovdje prikazanim simbolom.

Ovaj proizvod ispunjava sve osnovne zahtjeve prema smjernicama Europske unije koje se na njega odnose. Kompanija „FIXED zone, a.s." ovime izjavljuje da je ovaj uređaj sukladan direktivi 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet stranici: https://www.fixed.zone/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Češka Republika

ÚTMUTATÓ A FIXED KÁBELEKHEZ — HU

A termék használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet és különösen a biztonsági figyelmeztetéseket.
Őrizze meg a kézikönyvet a későbbi használatra, tegye bele, ha a terméket harmadik félnek adja át.
A FIXED.zone a.s. nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő sérülésekért, egészség- vagy vagyoni károkért.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS
A kábel kizárólag a csatlakoztatott eszköz akkumulátorainak töltésére és a számítógéppel történő adatsinkronizálásra szolgál. A kábel kizárólag személyes használatra, ipari felhasználásra nem alkalmas. A terméket csak beltérben használja, kerülje a kültéri használatot, különösen esőben. Kerülje a termék használatát magas hőmérsékletű és páratartalmú környezetben, illetve túlzottan poros környezetben. Kerülje a termék közvetlen napfényben, hőforrások (pl. gyertyák) közelében és mágneses mezők (pl. hangszórók) közvet